

Актуальные проблемы конституционного права

УДК 342.25+342.722.32

КОНСТИТУЦИОННО-ПРАВОВЫЕ ОСНОВЫ УЧАСТИЯ НАСЕЛЕНИЯ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ МЕСТНОГО САМОУПРАВЛЕНИЯ: СОСТОЯНИЕ И ПРОБЛЕМЫ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ

Н.А. Антонова¹

¹Тверской государственной университет,
юридический факультет

Статья посвящена проблемам участия населения в осуществлении местного самоуправления. Автор рассматривает современные формы участия населения в организации и осуществлении местного самоуправления, закрепленные новым Федеральным законом «Об общих принципах организации местного самоуправления в Российской Федерации». Цель работы – выявить основные проблемы в конституционно-правовом обеспечении участия граждан в местном самоуправлении. Автором предлагаются способы оптимизации такого участия в муниципальных образованиях.

Ключевые слова: *местное самоуправление; право граждан; формы участия; правовое регулирование.*

Современное положение органов местного самоуправления в Российской Федерации свидетельствует о том, что они как и органы государственной власти, решая часть публичных дел, могут осуществлять эту деятельность посредством правотворчества.

Учитывая, что органы местного самоуправления могут принимать нормативные правовые акты по вопросам местного значения и иным вопросам, в соответствии с законодательством, правотворчество органов местного самоуправления может быть определено как правовая деятельность органов местного самоуправления по созданию, изменению и упразднению обязательных правил поведения по вопросам, находящимся в ведении муниципального образования на постоянной или временной основе, в соответствии с законом.

Спецификой муниципального правотворчества является возможность широкого участия населения в этом процессе. Право населения на местное самоуправление, в том числе и на участие в принятии решений на этом уровне, закреплено в Конституции и Федеральном законе № 131-ФЗ. Наряду с этим в регулировании форм участия населения в местном самоуправлении немаловажное значение занимают муниципальные правовые акты.

Так, регламентация стадий нормотворческого процесса органов местного самоуправления осуществляется федеральными законами, а также актами муниципального нормотворчества. Причем последние занимают основное место в регулировании данных отношений. Именно в актах, принимаемых на уровне муниципальных образований, наиболее подробно определен порядок подготовки и принятия актов органов местного самоуправления, и участия населения в этом процессе.

Однако в условиях существования определенной правовой основы участия населения в правотворческом процессе муниципальных органов, все же имеют место проблемы обеспечения реального участия граждан в этой деятельности.

Так, одной из стадий правотворчества является стадия инициирования (внесения) проекта нормативного правового акта. Перечень субъектов правотворческой инициативы, установлен в Федеральном законе № 131-ФЗ, и может быть дополнен в уставе муниципального образования

Прежде всего, таким субъектом является инициативная группа граждан, обладающих избирательным правом. Следует отметить, что именно на муниципальном уровне имеет место правотворческая инициатива граждан. Народная правотворческая инициатива не получила закрепление на федеральном уровне, и имеет место лишь в некоторых субъектах Федерации. Близость муниципальной власти к населению, право населения самостоятельно решать вопросы местного значения являются естественными причинами существования именно на этом уровне правотворческой инициативы граждан. Как справедливо отмечает Е.А. Юртаева, при подготовке наиболее значимых для населения нормативных правовых актов следует предусмотреть механизмы, направленные на всестороннюю защиту от возможных побочных негативных последствий: максимальную публичность при их разработке, разъяснительную работу по толкованию его целей и ожидаемых результатов¹. Вовлечение общественности в процесс правотворческой деятельности на уровне муниципального образования представляет собой вариант согласования интересов различных социальных групп при разработке и принятии правового акта. Нельзя не согласиться с мнением о том, что согласование как универсальное средство формообразования, сориентированное на закрепление в правовых нормах согласованных интересов, имеет неоспоримое преимущество перед иными способами конструирования норм права, в частности, перед волевым (силовым, или односторонним) способом².

¹ См.: Юртаева Е.А. Закон о нормативных правовых актах и практика российского правотворчества // Журнал российского права. 2006. № 5. С. 19.

² См.: Червонюк В.И., Гойман-Калинский И.В., Согласование интересов как вид современных законодательных технологий // Государство и право. 2004. № 8. С. 33.

Однако, как справедливо отмечается, правотворческая инициатива граждан пока не получила широкого распространения в практике российского местного самоуправления, и не в последнюю очередь на это влияют сложная подготовительная работа (трудности с подготовкой проекта муниципального правового акта, отвечающего всем требованиям; проведение работы по убеждению граждан в необходимости принятия такого акта; агитация населения в поддержку именно данного варианта правового акта; необходимость сбора подписей граждан в поддержку инициативы; отсутствие законодательной регламентации финансового обеспечения правотворческой инициативы) при совсем негарантированном положительном результате этой работы¹. Препятствием к развитию рассматриваемой формы участия населения в правотворчестве является и недостаточная урегулированность данного института.

Так, Федеральным законом № 131-ФЗ предусмотрено принятие в муниципальном образовании нормативного правового акта представительного органа, призванного устанавливать порядок реализации правотворческой инициативы граждан. При этом установлена общая для всех муниципальных образований норма, в соответствии с которой в инициативную группу граждан может входить не более 3 % от числа жителей, обладающих избирательным правом. Однако муниципальные образования существенно разнятся по численности жителей, а, следовательно, реализовать это требование федерального законодателя можно в муниципальных образованиях по-разному. Отсюда вытекают два варианта закрепления механизма реализации правотворческой инициативы в муниципальных образованиях. В одних муниципальных образованиях устанавливается, что граждане создают инициативную группу и эта группа может обратиться с проектом муниципального правового акта в орган местного самоуправления. Второй вариант заключается в том, что инициативная группа создается и регистрируется в муниципальном образовании, затем собираются подписи в поддержку правотворческой инициативы, и только в том случае, если сбор подписей состоялся, граждане подают проект акта в муниципальный орган. В результате население муниципальных образований ставится в неравное положение в плане реализации права на правотворческую инициативу.

Одной из стадий правотворческого процесса является общественное обсуждение проекта муниципального правового акта. Публичные слушания как форма участия населения в правотворческом процессе получили правовое закрепление в основном на двух уровнях правового регулирования – федеральном и муниципальном. При этом

¹ См.: Овчинников И.И. Муниципальное право России / И.И. Овчинников, А.Н. Писарев. М., 2007. С. 282 – 283.

правовое регулирование отношений, возникающих в процессе реализации права населения на участие в публичных слушаниях, на федеральном уровне осуществляется далеко не только Федеральным законом № 131-ФЗ, который учредил публичные слушания именно как форму участия населения в осуществлении местного самоуправления.

Рассматривая публичные слушания не только как возможную форму участия населения в осуществлении местного самоуправления, но, прежде всего, как один из этапов такой стадии правотворческого процесса, как обсуждение проекта муниципального правового акта, следует, на наш взгляд, обратиться к особенностям правового регулирования и реализации публичных слушаний в муниципальных образованиях. Как показывает опыт, правовое регулирование публичных слушаний разнообразно в муниципальных образованиях, да и на федеральном уровне законодательство, предусматривающее такое участие населения в решении тех или иных вопросов, не отличается единством подходов.

Так, на федеральном уровне нормы о публичных слушаниях закреплены одновременно в нескольких федеральных законах: Федеральном законе № 131-ФЗ (ст. 28); Градостроительном кодексе Российской Федерации¹; Земельном кодексе Российской Федерации²; Федеральном законе от 23 ноября 1995 г. № 174-ФЗ «Об экологической экспертизе»³.

В Федеральном законе № 131-ФЗ, закрепившем публичные слушания как форму участия населения в осуществлении местного самоуправления, определяются основные характеристики этой формы. Собственно сама процедура проведения публичных слушаний, то есть порядок обсуждения проектов муниципальных правовых актов как этап правотворческой работы в муниципальных образованиях, определяется в муниципальных правовых актах. Несмотря на то, что в соответствии с Федеральным законом № 131-ФЗ порядок организации и проведения публичных слушаний может определяться уставом муниципального образования и (или) нормативным правовым актом представительного органа муниципального образования, большинство муниципальных образований пошли по пути принятия отдельного специального нормативного правового акта о публичных слушаниях. Нужно отметить, что разработанные и принятые в муниципальных образованиях нормативные правовые акты, регулирующие проведение публичных слушаний, часто устанавливают не только порядок их проведения, но и принципы проведения, цели публичных слушаний,

¹ СЗ РФ. 2005. № 1. (ч. 1). Ст. 16.

² СЗ РФ 2001. № 44. Ст. 4147.

³ СЗ РФ. 1995. № 48. Ст. 4556; 1998. №16. Ст. 1800; 2004. № 52 (ч. I). Ст. 5276; 2008. № 20. Ст. 2260; №26. Ст. 3015.

вопросы, которые могут выноситься на публичные слушания в обязательном порядке. Например, закрепляются такие принципы, как: всеобщность публичных слушаний; равенство прав граждан на участие в публичных слушаниях; свобода волеизъявления, объективность и гласность проведения публичных слушаний; обязательность рассмотрения и учета поступивших в ходе публичных слушаний предложений; обоснованность решений, принимаемых по результатам публичных слушаний.

Вызывает сомнение первый из приведенных принципов – всеобщность публичных слушаний. Федеральный законодатель не предусматривает, что публичные слушания должны быть всеобщими. Более того, с учетом, что по вопросам землепользования публичные слушания могут проводиться на части территории муниципального образования, принцип всеобщности участия населения в публичных слушаниях трудно реализуем.

Вопрос о порядке проведения публичных слушаний самым непосредственным образом связан с вопросом об их участниках. В данной ситуации, мы говорим не просто об участниках публичных слушаний, а, по сути дела, об участниках правотворческого процесса. Как справедливо отмечает А.Н. Костюковым, публичные слушания призваны обеспечить информационную открытость действий и решений органов местного самоуправления, создать канал обратной связи, позволяющий населению влиять на выработку принимаемых решений и устанавливать общественный контроль за ходом их реализации¹.

Федеральный законодатель практически не уделил этому вопросу должного внимания. Нормативные правовые акты представительных органов муниципальных образований, напротив, как правило, содержат раздел, посвященный участникам публичных слушаний. В состав участников, как правило, включаются: жители, постоянно или преимущественно проживающие на территории муниципального образования и достигшие на день проведения слушаний 18 лет, глава муниципального образования, выборные должностные лица муниципального образования, депутаты представительного органа муниципального образования, а также, депутаты иных уровней; общественные объединения и некоммерческие организации, предприятия и учреждения всех форм собственности, расположенные на территории муниципального образования..

Необходимо отметить, что вопрос об участии в публичных слушаниях, имеет довольно важное значение, поскольку от его решения зависит во многом и результат публичных слушаний. Отсутствие в муниципальном правовом акте норм, определяющих, кто может участвовать в публичных слушаниях, а также отсутствие гарантий

¹ См.: Муниципальное право России / под ред. А.Н. Костюкова. М., 2007. С. 279.

такого участия населения, приводит в муниципальных образованиях к ситуациям, когда возможно манипулирование мнением участников и как результат – принятие решения по вопросу, выносимому на публичные слушания, в интересах тех или иных субъектов, но не населения муниципального образования.

Справедливости ради следует отметить, что некоторые требования к участникам публичных слушаний установлены на законодательном уровне. Так, согласно ч. 3 ст. 39 Градостроительного кодекса «в целях соблюдения права человека на благоприятные условия жизнедеятельности, прав и законных интересов правообладателей земельных участков и объектов капитального строительства публичные слушания по вопросу предоставления разрешения на условно разрешенный вид использования проводится с участием граждан, проживающих в пределах территориальной зоны, в границах которой расположен земельный участок или объект капитального строительства, применительно к которым вид использования земельного участка или объекта капитального строительства может оказать негативное воздействие на окружающую среду, публичные слушания проводятся с участием правообладателей земельных участков и объектов капитального строительства, подверженных риску такого негативного воздействия». Однако это всего лишь один случай, когда законодатель определяет лиц, участие которых в публичных слушаниях является обязательным. Во всех остальных случаях это должно определяться муниципальными правовыми актами.

Особое значение в правотворческом процессе имеет способ определения результатов публичных слушаний.

Анализ нормативных правовых актов представительных органов местного самоуправления о порядке проведения публичных слушаний показывает, что муниципальные образования весьма по-разному подходят к вопросу об определении результатов публичных слушаний. Что представляет собой, или, что должен представлять собой результат публичных слушаний: какое-то решение, обращение в органы местного самоуправления, или просто количество высказанных «за» и «против» обсуждаемого проекта, либо стенографический отчет о публичных слушаниях? Публичные слушания согласно Федеральному закону № 131-ФЗ проводятся для выявления и учета мнения населения муниципального образования по обсуждаемому проекту муниципального образования или вопросу, выносимому на обсуждение. Значит, цель публичных слушаний – довести до органов местного самоуправления мнение населения муниципального образования, а точнее разные мнения населения, поскольку достичь одного и того же мнения (позиции) по обсуждаемому проекту или вопросу весьма затруднительно, в силу наличия разных интересов у жителей муниципального образования.

Имеющиеся в муниципальных правовых актах о порядке проведения публичных слушаний варианты определения результатов публичных слушаний могут быть сведены к следующему.

Во-первых, в муниципальном образовании устанавливается правило, согласно которому, результат публичных слушаний оформляется в виде рекомендаций и обращений к органам местного самоуправления (например, Положение о публичных слушаниях в муниципальном образовании «Зеленоградский муниципальный район» Калининградской области от 11 ноября 2005 г. № 119¹). При этом «для анализа и систематизации предложений, высказанных на публичных слушаниях, подготовки итоговых документов по решению участников публичных слушаний могут создаваться редакционные комиссии. Рекомендации представительному органу или главе муниципального образования могут содержать изложение и альтернативных точек зрения по обсуждаемому вопросу. На публичных слушаниях могут также приниматься: обращения к жителям муниципального образования, обращения в органы государственной власти и органы местного самоуправления иных муниципальных образований, рекомендации предприятиям, учреждениям и организациям, расположенным на территории муниципального образования» (ст. 10 указанного Положения).

Во-вторых, в ряде муниципальных образований установлено, что решения по предложениям на публичных слушаниях принимаются путем открытого голосования простым большинством голосов от числа присутствующих участников слушаний (например, Положение о публичных слушаниях в Гурьевском городском округе от 26 мая 2006 г. № 25²).

В-третьих, нередко в муниципальных правовых актах, определяющих порядок проведения публичных слушаний, устанавливается, что результаты публичных слушаний определяет специально создаваемая после проведения слушаний комиссия. Так, в соответствии с Положением «О проведении публичных слушаний по проектам муниципальных правовых актов», утвержденном городским Советом депутатов г. Калининграда от 20 декабря 2006 г. № 502³, установлено, что не позднее 5 дней со дня проведения публичных слушаний в соответствии с протоколом подготавливается заключение по итогам приводимых публичных слушаний профильной комиссией городского Совета депутатов Калининграда или структурным подразделением мэрии города (в зависимости от того, кем были назначены публичные слушания). Однако, возникает вопрос: насколько

¹ «Волна», 2005 г., 16 ноября.

² «Наше время», 2006 г., 1 июня.

³ «Гражданин», 2006. 26 декабря.

результат публичных слушаний, определяемый такой комиссией (или структурным подразделением) совпадает с мнением, высказанным населением на слушаниях по проекту правового акта? Где гарантия, что комиссия объективно отразит результаты публичных слушаний? Так, в Заключении о результатах публичных слушаний по проекту Генерального плана города Ижевска, состоявшихся 21 марта 2006 года установлено: «1. Публичные слушания по проекту Генерального плана города Ижевска проведены в соответствии с действующим законодательством и нормативно-правовыми актами, порядок проведения не противоречит Положению о публичных слушаниях в муниципальном образовании «город Ижевск», утвержденному решением Городской думы от 22.12.2005 г. №35. В целом проект Генерального плана города Ижевска получил положительную оценку и рекомендуется к утверждению. 2. Проект Генерального плана города Ижевска выполнен на базе современных геоинформационных технологий. 3. Проектные решения Генерального плана разработаны на базе научных подходов к организации городской среды, закладывают необходимость применения современных технологий на практике (ресурсосбережение, рациональное природопользование, охрана окружающей среды) и способствуют созданию благоприятных условий жизнедеятельности населения».

Еще более лаконично определяются результаты публичных слушаний в Заключении о результатах публичных слушаний по проекту решения Ставропольской городской Думы «Об Уставе города Ставрополь» от 10 апреля 2008 года¹: «По итогам публичных слушаний комиссия рекомендует депутатам Ставропольской городской Думы при принятии Устава города Ставрополя учесть поступившие замечания и предложения, соответствующие действующему законодательству». Однако, о каких замечаниях и предложениях идет речь, неизвестно. Нет и какого-либо приложения к такому Заключению, где бы отражались мнения и замечания, высказанные на публичных слушаниях.

Совершенно очевидно, что с одной стороны – вроде бы и в одном, и в другом случае подведены итоги публичных слушаний, с другой – мнение населения совершенно не отражено в таких заключениях.

В-четвертых, результатом публичных слушаний может быть совокупность всех предложений, поступивших от жителей муниципального образования в процессе проведения публичных слушаний. Так, в соответствии с Положением о публичных слушаниях в Боровичском городском поселении от 03 ноября 2005 г. № 18² «в

¹ «Вечерний Ставрополь» 2008. 15 апреля, № 35.

² «Красная искра», 2005. 10 ноября, № 45.

итоговый документ публичных слушаний входят все не отозванные их авторами рекомендации и предложения».

Думается, что и голосование как способ определения результатов публичных слушаний не совсем уместный вариант, поскольку при голосовании победит та или иная точка зрения, а задача публичных слушаний – довести до органов местного самоуправления все имеющиеся мнения. На наш взгляд результат публичных слушаний – это принятие (непринятие) проекта за основу и совокупность предложений, высказанных по проекту.

Проблема определения результатов публичных слушаний остро встает в настоящее время в муниципальных образованиях, когда в поисках оптимальных форм осуществления местного самоуправления, муниципальные образования изменяют устав, закрепляя в нем новую структуру органов местного самоуправления, в частности переходят на систему, при которой глава муниципального образования избирается не населением на выборах, а представительным органом. Публичные слушания по внесению таких изменений в устав муниципального образования проходят довольно бурно, высказываются самые противоположные мнения, и важно, чтобы все они дошли до представительного органа муниципального образования, были услышаны.

В силу этого, на наш взгляд, для эффективной реализации института публичных слушаний в муниципальном образовании необходимо, чтобы на самих публичных слушаниях формировался орган (он может также называться комиссией), который формулировал бы итоговое решение публичных слушаний.

Различны в муниципальных образованиях и варианты опубликования результатов публичных слушаний. Так, в соответствии с Положением о публичных слушаниях в Озерском городском округе от 20 октября 2005 г. № 275¹ «Итоговые материалы публичных слушаний в обязательном порядке подлежат публикации в муниципальных средствах массовой информации. Обнародование итогового документа публичных слушаний должно быть сделано не позднее чем через 15 дней со дня их проведения».

В соответствии с Положением о публичных слушаниях в МО "Багратионовский городской округ" от 20 сентября 2006 года № 52² «Итоговые материалы публичных слушаний в обязательном порядке подлежат публикации в газете "Новая жизнь", а также могут быть представлены на радио и в других средствах массовой информации. По наиболее важным вопросам материалы и стенограмма публичных слушаний могут быть изданы отдельной брошюрой».

¹ «Зная труда» (г. Озерск), 2005. 07 декабря, № 96.

² «Новая жизнь», 2006, 25 сентября, № 31.

Иногда в положениях о публичных слушаниях речь идет не только об опубликовании, но и хранении итоговых документов публичных слушаний. Так, в соответствии с Положением о публичных слушаниях в муниципальном образовании "Мамоновский городской округ" от 27 июня 2007 г. N 122¹ «Материалы публичных слушаний должны храниться в органе местного самоуправления, принявшем решение о проведении публичных слушаний, в течение всего срока полномочий указанного органа, а по истечении этого срока сдаются на хранение в муниципальный архив».

Как видно из приведенных примеров, муниципальные образования, развивая законодательную норму о необходимости опубликования результатов публичных слушаний, закрепляют в своих правовых актах дополнительные гарантии доведения результатов публичных слушаний до сведения населения муниципального образования.

Однако возникает вопрос – а что же после подведения итогов публичных слушаний и опубликования их результатов? Рекомендательный характер публичных слушаний проявляется в том, что органы местного должны, по крайней мере, рассмотреть результаты публичных слушаний и сообщить о результатах такого рассмотрения населению муниципального образования.

Положительным примером решения этого вопроса может послужить Положение о публичных слушаниях в городском поселении город Конаково от 15 ноября 2005 г. № 17, в соответствии с которым «Глава администрации - мэр поселения не позднее 20 дней после опубликования результатов публичных слушаний направляет в Совет депутатов города Конаково или Главе города Конаково заключение администрации по каждому вопросу итогового документа с соответствующим обоснованием. В течение 30 дней с момента получения заключения администрации поселения на итоговый документ публичных (общественных) слушаний, вопрос о рассмотрении результатов публичных (общественных) слушаний выносится на рассмотрение Совета депутатов города Конаково. Рассмотрение рекомендаций публичных (общественных) слушаний проводится Советом депутатов города Конаково по каждому вопросу публичных (общественных) слушаний, по которому есть рекомендации в итоговом документе. Совет депутатов города Конаково принимает решение по существу каждого из рассматриваемых вопросов. Решение Совета депутатов города Конаково по итогам рассмотрения результатов публичных (общественных) слушаний подлежит обязательному опубликованию».

¹ «Спецвыпуск», 2007, № 6.

Нормы, закрепляющие порядок рассмотрения предложений и замечаний, высказанных на публичных слушаниях, несомненно, необходимо закреплять в правовых актах о порядке проведения публичных слушаний. Особенно это необходимо для обеспечения учета мнения населения, когда по обсуждаемому вопросу или проекту акта имеются альтернативные варианты или противоположенные позиции. В противном случае теряется весь смысл проведения публичных слушаний, если все мнения, позиции, предложения, высказанные в процессе проведения публичных слушаний, будут проигнорированы.

В этой связи в муниципальных образованиях необходимо четко продумать и закрепить механизм обобщения и анализа предложений, высказанных в ходе обсуждения проектов муниципальных правовых актов.

На сегодняшний день в муниципальных образованиях преобладает позиция, когда результаты публичных слушаний заключаются в голосовании граждан «за» или «против» предлагаемого проекта. Однако в этом случае публичные слушания не достигают своей непосредственной цели - выявления мнения населения. При условии, что существуют противоположенные мнения по обсуждаемому проекту, мнение лиц, проголосовавших против предлагаемого проекта, оказывается неучтенным никаким образом. А ведь публичные слушания – это особая форма участия населения, еще раз подчеркивает, участия в правотворческом процессе, и в силу этого результаты публичных слушаний должны определяться на самих слушаниях, а не подводиться специально создаваемым для этого органом (комиссией, организационным комитетом и т.п.)

Столь внимательное отношение к публичным слушаниям и процедуре их проведения объясняется тем, что эта форма, ее реализация, на наш взгляд, в современном местном самоуправлении может выступать как отдельная стадия правотворческого процесса в муниципальных образованиях. И на сегодняшний день есть все условия правового регулирования этой стадии таким образом, чтобы ее реализация могла обеспечить оптимальный учет мнения населения по обсуждаемому проекту муниципального правового акта.

Список литературы

1. Юртаева Е.А. Закон о нормативных правовых актах и практика российского правотворчества // Журнал российского права. 2006. № 5.
2. Червонюк В.И., Гойман-Калинский И.В., Согласование интересов как вид современных законодательных технологий // Государство и право. 2004. № 8.
3. Овчинников И.И. Муниципальное право России / И.И. Овчинников, А.Н. Писарев. М., 2007.

**CONSTITUTIONAL BASES OF PARTICIPATION OF THE
POPULATION IN REALIZATION OF LOCAL SELF-MANAGEMENT:
A CONDITION AND PROBLEMS PERFECTION**

N. Antonova¹

¹ Tver State University,
Law Department

Article is devoted to problems of participation of the population in realization of local self-management. The author considers modern forms of participation of the population in the organization and realization of the local self-management, fixed by the new Federal law « About the general principles of the organization of local self-management in the Russian Federation ». The purpose of work - to reveal the basic problems in constitutional-legal maintenance of participation of citizens in local self-management. The author offers ways of optimization of such participation in municipal formations.

Keywords: *local self-management; the right of citizens; forms of participation; legal regulation.*

Об авторе:

АНТОНОВА Нана Алиевна - доктор юридических наук, доцент, заведующая кафедрой конституционного, административного и таможенного права Тверского государственного университета, *e-mail:* antonova@tversu.ru.